


24VNAO

Climatiseur à vitesse variable Infinity™  
avec Greenspeed™ Intelligence  
2 à 5 tonnes nominales



## Manuel d'utilisation

### À PROPOS DE LA SÉCURITÉ

Chaque fois que vous voyez le symbole  dans les manuels, dans les instructions et sur l'appareil, cela indique qu'il y a un risque de blessures. Il existe trois niveaux de précaution :

Le mot **DANGER** indique les plus graves dangers, qui provoqueront des blessures graves ou la mort.

Le mot **AVERTISSEMENT** indique un danger qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.

Les mots **MISE EN GARDE** sont utilisés pour identifier des pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures superficielles ou des dommages matériels.

Le mot **REMARQUE** met en évidence des suggestions qui permettront d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement.



### AVERTISSEMENT

#### RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS

Le non-respect de cet avertissement pourrait provoquer des dommages matériels ou causer des blessures graves, voire la mort.

Une mauvaise installation, de mauvais réglages, des modifications inappropriées, un mauvais entretien, une réparation hasardeuse, ou une mauvaise utilisation peuvent provoquer une explosion, un incendie, une électrocution ou d'autres conditions pouvant causer des blessures ou des dommages matériels. Contactez un installateur qualifié, un atelier de réparation, le distributeur ou la succursale pour obtenir des informations ou de l'aide. L'installateur qualifié ou l'entreprise de service doit impérativement utiliser des trousseaux et des accessoires autorisés par l'usine pour réaliser une modification sur le produit.

Lisez et respectez toutes les instructions et les avertissements, y compris les étiquettes attachées à l'appareil ou expédiées avec lui avant d'utiliser votre nouveau climatiseur.

### À PROPOS DE VOTRE SYSTÈME DE CLIMATISATION

Nos produits sont conçus, testés et fabriqués conformément aux procédures normalisées du DOE (Department of Energy) ; cependant, les résultats de fonctionnement et les rendements réels peuvent varier en fonction des tolérances du fabricant et du fournisseur, de la configuration de l'équipement, des conditions de fonctionnement et des pratiques d'installation.

#### Identification de votre système

Votre nouveau système de climatisation est ce que nous appelons « système bibloc ». Il est doté d'un appareil extérieur et d'un module intérieur reliés les uns aux autres au moyen de tuyaux de cuivre appelés conduites de frigorigène. Chacun de ces appareils est doté d'une plaque signalétique qui présente les numéros de modèle et de série dont vous aurez besoin lors de l'appel d'un distributeur Carrier agréé sur votre système.

Prenez quelques instants pour trouver ces numéros et enregistrez-les dans l'espace fourni sur la couverture de cette brochure.

### UTILISATION DE VOTRE NOUVEAU SYSTÈME CARRIER

Le système de climatisation Carrier est commandé par un panneau de commande mural Infinity installé à l'intérieur de la maison. Pour obtenir des détails supplémentaires sur le fonctionnement du système, consultez le guide du propriétaire du panneau de commande mural.

### FONCTIONNEMENT À VITESSE VARIABLE

Vous pourriez constater que le système fonctionne pendant de plus longues périodes. Ce système est conçu pour répondre aux besoins de climatisation de la maison dans diverses conditions. La température intérieure restera plus compatible, avec un nombre plus restreint de tirages, une meilleure régulation de l'humidité, un confort accru et une meilleure régulation de l'humidité.

### CLIMATISATION DE VOTRE MAISON

Pour utiliser la climatisation, assurez-vous que la commande System (Système) ou Mode est réglée sur le mode adéquat. Ajustez ensuite la commande Temperature (Température) sur le réglage désiré. Enfin, utilisez la commande Fan (ventilateur) pour sélectionner l'option Automatic (Automatique) ou On (Fonctionnement en continu).

### FONCTIONNEMENT DANS DES CONDITIONS EXTRÊMES

Votre climatiseur fonctionnera aussi longtemps que nécessaire pour maintenir la température intérieure sélectionnée sur le panneau de commande Infinity ou le thermostat. Votre climatiseur fonctionnera pendant de plus longues périodes par temps extrêmement chaud que par temps tempéré. Votre système fonctionnera également pendant de plus longues périodes dans les conditions suivantes :

- Ouverture fréquente des portes extérieures
- Utilisation des appareils de buanderie
- Douches à l'eau chaude
- Nombre de personnes présentes dans la maison supérieur à la routine
- Nombre de lampes électriques allumées supérieur à la routine
- Rideaux ou stores ouverts sur le côté ensoleillé de la maison

### SONS

Le nouveau climatiseur à vitesse variable Infinity est différent de la plupart des systèmes de climatisation. Parce qu'il s'agit d'un système à vitesse variable, il est conçu pour fonctionner à des vitesses qui varient selon la température et l'humidité. Vous remarquerez peut-être que le son émis par l'appareil extérieur varie de temps à autre selon les conditions météorologiques. À vitesse plus élevée, le son augmente. Ce changement de vitesse permet au système de fonctionner plus efficacement et d'assurer le confort à l'intérieur de la maison pendant que la température extérieure augmente. Ces variations sonores sont normales et n'indiquent pas une panne du système.

## ENTRETIEN DE ROUTINE

L'entretien simple et de routine, tel que décrit ci-dessous, permet d'améliorer la rentabilité et la fiabilité de fonctionnement de votre système de climatisation. Souvenez-vous toujours des précautions de sécurité suivantes :

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Le non-respect de cet avertissement pourrait provoquer des blessures, voire la mort.

Le sectionneur principal doit être placé sur OFF (alimentation coupée) avant l'installation, la modification ou la maintenance du système. À noter que plusieurs sectionneurs pourraient être présents. Verrouillez et posez une étiquette de mise en garde appropriée sur le sectionneur.

**REMARQUE :** Notez que plusieurs sectionneurs pourraient être présents.

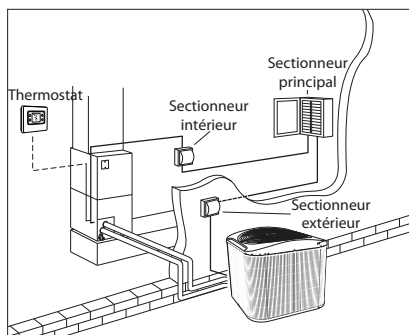


Figure 1 – Sectionneurs électriques

### ⚠ ATTENTION

#### RISQUE DE COUPURE

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures.

Bien que nous ayons pris des soins particuliers lors de la fabrication de votre appareil pour réduire les bords tranchants, faites preuve d'extrême prudence et portez des vêtements et de gants de protection adéquats lorsque vous manipulez des pièces ou ouvrez l'appareil.

#### • Gardez le filtre propre

Un filtre à air sale ou mal installé sur votre module intérieur augmentera les coûts d'exploitation et réduira la durée de vie du module. Pour obtenir des détails supplémentaires sur le nettoyage du filtre, consultez la documentation relative au module intérieur.

#### • Ne bloquez pas les événements situés au sol, au mur ou au plafond

Lorsque des rideaux, des meubles, des jouets ou d'autres articles ménagers bloquent les événements, la restriction du débit d'air réduit l'efficacité du système et la durée de vie.

#### • Ne couvrez ni ne bloquez l'appareil extérieur

L'appareil extérieur a besoin d'une circulation d'air sans restriction. Ne le couvrez pas l'appareil et ne placez pas des objets sur ou à côté de lui. Ne laissez pas de débris d'herbe, de feuilles ou autres s'accumuler sur les côtés ou sur le dessus de l'appareil. Maintenez un dégagement d'au moins 12 po (304,8 mm) entre l'appareil extérieur et les hautes herbes, vignes, arbustes, etc.

#### • Vérifiez l'évacuation de condensat.

Votre climatiseur élimine l'humidité de votre maison pendant la saison de climatisation. Après quelques minutes de fonctionnement, de l'eau doit ruisseler de la conduite de condensat du serpentín intérieur. Vérifiez souvent pour vous assurer que le système d'évacuation n'est pas bouché. L'évacuation sera limitée si vous vivez dans un environnement très sec.

#### • Ne faites pas fonctionner l'appareil en dessous de 55 °F/12,78 °C en mode climatisation.

Votre appareil extérieur n'est pas conçu pour fonctionner lorsque la température extérieure est inférieure à 55 °F/12,78 °C sauf si un mode de refroidissement à basse température ambiante a été activé depuis la commande murale. Si vous devez l'utiliser en dessous de cette température, consultez le distributeur Carrier.

#### • Évacuation du bac de base

Vérifiez et retirez souvent les débris accumulés à la base de votre appareil extérieur. Cela permettra d'assurer une bonne évacuation du bac de base et d'éliminer l'eau qui stagne dans l'appareil extérieur.

#### • Installation de niveau

Votre distributeur Carrier installera l'appareil extérieur dans une position à niveau. Si la base de soutien s'affaisse ou se déplace et si l'appareil n'est plus à niveau, assurez-vous de le remettre rapidement à niveau pour assurer un bon drainage. Si vous remarquez une accumulation d'eau ou de glace sous l'appareil, faites-la évacuer de l'appareil.

## ENTRETIEN DE SERPENTIN EN ZONE CÔTIÈRE

Les emplacements côtiers exigent souvent un entretien supplémentaire de l'appareil extérieur, en raison de la présence de sel marin hautement corrosif dans l'air. Bien que votre nouveau système Carrier soit fait de métal galvanisé et protégé par une peinture de qualité, prenez la précaution supplémentaire de laver souvent toutes les surfaces exposées et le serpentín extérieur, tous les 3 mois environ. Consultez votre distributeur d'installation Carrier pour connaître les intervalles de nettoyage et les procédures appropriées de votre zone géographique ou vous renseigner au sujet des contrats de service de nettoyage et d'inspection professionnels planifiés.

## DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service après-vente du distributeur, vérifiez la présence des problèmes faciles à résoudre suivants :

- Vérifiez les sectionneurs intérieurs et extérieurs. Vérifiez également les sectionneurs et les fusibles du panneau électrique principal.
- Vérifiez que le débit d'air est suffisant. Les filtres à air devraient être raisonnablement propres et les événements intérieurs doivent être ouverts et exempts d'obstruction.
- Vérifiez les réglages du panneau de commande Infinity ou du thermostat. Pour la climatisation, le réglage de température désiré doit être INFÉRIEUR à la température affichée de la pièce et la commande System/Mode (Système/Mode) devrait se trouver sur Cool (Climatisation) ou Auto (Automatisation).
- Temporisations – le fonctionnement de l'appareil peut présenter des temporisations intégrées pour protéger l'équipement et votre confort. Ne vous inquiétez pas si vous remarquez une temporisation dans le fonctionnement. Il peut s'agir d'une fonction standard de protection de votre équipement. Communiquez avec le distributeur autorisé pour obtenir de plus amples renseignements sur les temporisations.

Si vous voulez communiquer avec votre distributeur Carrier pour un dépannage et/ou des réparations, assurez-vous d'avoir le numéro de modèle et le numéro de série de votre équipement à portée de main (des espaces sont prévus sur le couvercle pour vous permettre de noter cette information).

## **ENTRETIEN ORDINAIRE DU DISTRIBUTEUR**

En plus de l'entretien de routine que vous devez effectuer, votre système de confort au foyer devrait être inspecté régulièrement par un technicien d'entretien qualifié. Plusieurs distributeurs offrent ce service à taux réduit avec un contrat de service. Certains contrats de service offrent des avantages supplémentaires tels que des remises sur les pièces et aucun frais supplémentaire pour le service en dehors des heures normales ou service d'urgence.

L'inspection annuelle de votre système doit inclure :

- Inspection de routine des filtres à air, suivi du remplacement ou du nettoyage au besoin.
- Inspection et nettoyage du rotor de la soufflante et du carter moteur.
- Inspection et, au besoin, nettoyage des serpentins intérieur et extérieur.
- Inspection du bac de récupération du serpentin intérieur, ainsi que des conduites d'évacuation de condensat primaire et secondaire. Si le système est doté d'un bac et d'une conduite d'évacuation de condensat auxiliaires, vous devez également les inspecter à ce moment. L'entretien devrait comprendre le nettoyage au besoin.
- Vérification de tout le câblage et des raccords électriques.
- Vérification de la sécurité des raccords physiques de chaque pièce de chaque appareil.
- Contrôle du fonctionnement du système de climatisation pour déterminer l'état de fonctionnement. Remise en état et/ou ajustement au besoin à ce moment.

Always Ask For  
**FACTORY  
AUTHORIZED  
PARTS**